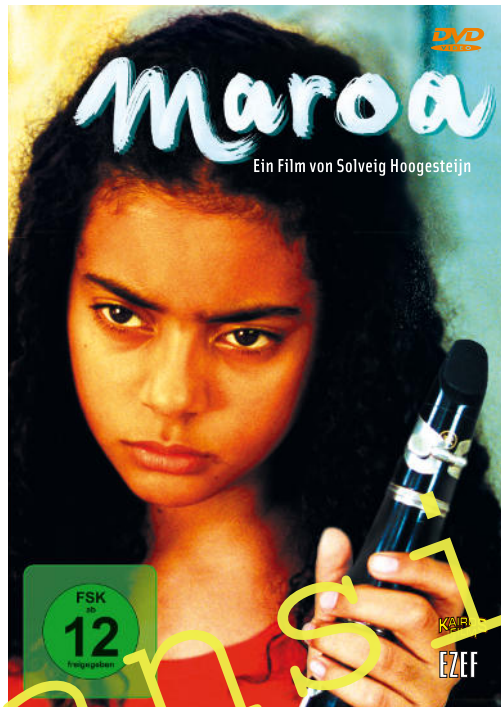


## "Maroa" – de la calle al escenario. Die Rolle der Musik in einem venezolanischen Spielfilm analysieren (ab 3. Lernjahr, Klasse 10–12)

Jochen Rohn, Reutlingen



© Solveig Hoogesteijn / EZEF


Durch das Klarinettenspiel eröffnet sich der 11-jährigen Maroa eine neue Welt jenseits des Armenviertels, in dem sie mit ihrer Großmutter gelebt hat.

Die 11-jährige Maroa aus Venezuela verbringt die meiste Zeit auf der Straße. Durch den Verkauf von pornografischen Zeitschriften und Heiligenbildchen versucht sie, etwas Geld für sich und ihre cholerische Großmutter zu verdienen. Als Maroa es bei ihr nicht mehr aushält, beschließt sie, sich mit der Gang ihres Freundes Carlos durchzuschlagen und landet letztlich in einem Heim für Jugendliche. Der musikalische Leiter Joaquín entdeckt ihr Talent und nimmt sie als Klarinetistin in sein Jugendorchester auf. Maroa erkennt ihre Chance auf eine echte Veränderung – kann sie diese nutzen oder wird sie von ihrer Vergangenheit eingeholt?

Durch die parallele Analyse von Filmmusik, Charakteren und Handlung eignet sich die Reihe insbesondere zur Schulung des Hör-Seh-Verstehens und für den fächerübergreifenden Spanisch- und Musikunterricht.

<b>Klasse:</b>	10–12, ab 3. Lernjahr
<b>Niveau (GeR):</b>	B1
<b>Dauer:</b>	12 Unterrichtsstunden
<b>Bereich:</b>	Spielfilm / Hör-Seh-Verstehen / Musik als filmisches Stilmittel / Kinderarmut / Lateinamerika: Venezuela

## Materialübersicht

<b>1./2.</b>	<b>Stunde:</b>	"Maroa" – ¿de qué puede tratar la película?
M 1	(Wo)	"Maroa" – vocabulario para hablar sobre la película
M 2	(Ab/Bi/Hö)	"Maroa" – una trama posible (Grupo A)
M 3	(Ab/Bi/Hö)	"Maroa" – una trama posible (Grupo B)
M 4	(Ab/Fi/Ha)	"Maroa" – primera parte de la película
<b>3./4.</b>	<b>Stunde:</b>	Maroa, su vida y entorno social
M 5	(Fi/Ab)	¿Cómo es la vida de Maroa?
M 6	(Im)	El primer contacto con el clarinete y con Joaquín
M 7	(Fi/Ab)	La casa de Maroa
M 8	(Ha)	Maroa y su entorno social
CD 17	(Lö)	vollständiges Soziogramm 
<b>5./6.</b>	<b>Stunde:</b>	Maroa en el centro correccional
M 9	(Fi/Ab)	Maroa entra en el centro correccional
M 10	(Fi/Tx/Ab)	La discusión entre los profesores
M 11	(Ha)	Deberes
<b>7./8.</b>	<b>Stunde:</b>	"El sistema": un proyecto contra la pobreza infantil en Venezuela
M 12	(Fi/Tx/Ab)	"El sistema"
M 13	(Fi/Tx/Ab)	El clarinete y la poesía
M 14	(Fi/Ab)	Los dos mundos de Maroa y Joaquín
<b>9./10.</b>	<b>Stunde:</b>	"Maroa": visionado de la película completa
M 15	(Fi/Ha)	En casa de Joaquín
<b>11./12.</b>	<b>Stunde:</b>	"Maroa": conclusiones
M 16	(Fi/Ab)	Conclusión
M 17	(Ab)	Preparación para el examen

**Ab:** Arbeitsblatt – **Bi:** Bild – **Fi:** Filmsequenz – **Ha:** Hausaufgabe – **Hö:** Hörbeispiel – **Im:** Impuls – **Lö:** Lösung  
– **Tx:** Text – **Wo:** Wortschatz



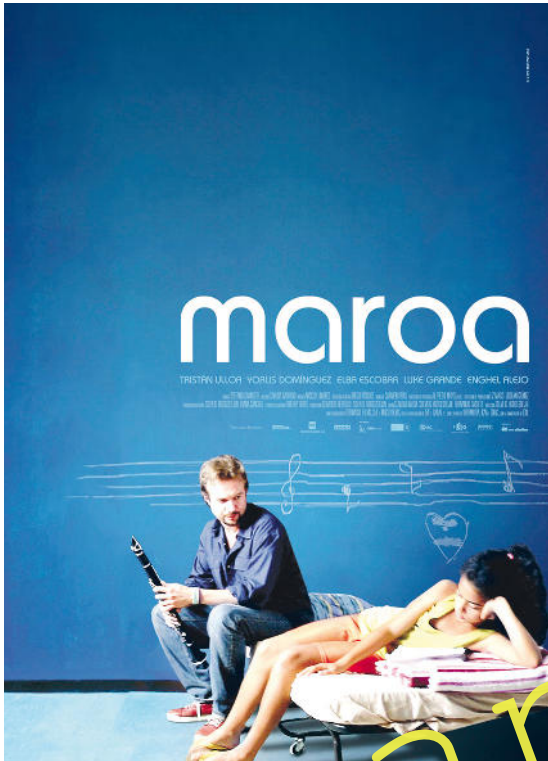
als Zusatzmaterial auf der RAAbits Spanisch **CD 17**

## M 3

## "Maroa" – una trama posible

Grupo B

Mediante música y fotos de la película vais a imaginar una trama<sup>1</sup> posible.



Cartel: © ak-images/Album/ALTA FILMS; demás fotos: © ddp imágenes

## Actividades

1. Escuchad la música y fijaos en la relación entre la música y las fotos. Hablad sobre vuestras asociaciones.
2. Cortad las fotos y ordenadlas según vuestra idea de una trama posible. Pegad las fotos en el cartel y escribid la trama al lado. Inventad también un final posible para la película.

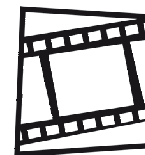
Si necesitáis ayuda, hay una chuleta en la mesa de la profesora/del profesor.

3. Presentad el cartel y la trama a **otro grupo B** y discutid sobre las diferencias.




## Vocabulario

<sup>1</sup> la trama: die Handlung

**M 5****¿Cómo es la vida de Maroá?**

En las próximas escenas llegaremos a saber más sobre Maroá, su vida y las razones por las que tiene que vender estampitas y revistas en la calle.

**Actividades**

1. ¿Qué información podemos sacar de la conversación entre Maroá y la pitonisa<sup>1</sup>? **(03:11–05:10)**
2. Explica quién es Carlos y su relación con Maroá. **(05:10–07:06)**
3. Fijaos en los sonidos. **(07:07–08:25)**
  - a) ¿Qué se puede oír?
  - b) ¿Qué están haciendo y dónde podrían estar las personas?**¡Sin imagen!**


**Vocabulario**

<sup>1</sup> **la pitonisa:** die Wahrsagerin

**M 6****El primer contacto con el clarinete y con Joaquín**

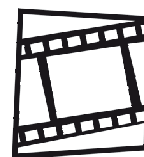
En un garaje, Maroá escucha a Joaquín que está tocando el clarinete.



© Solveig Hoogsteijn / EZEF

**Actividad**

Imagínate que tú fueras Maroá. ¿Qué sientes o piensas en el momento de oír el clarinete por primera vez? Escribe un texto.

**M 10****La discusión entre los profesores****(30:42–31:45)**

Como Maroa no se comporta bien en el centro, los profesores discuten si puede formar parte de la orquesta o no.

	<b>DIRECTORA:</b>	Ustedes saben por experiencia que cada niño es un caso particular. Y los niños más difíciles suelen ser los más inteligentes. Si le gusta la música eso tal vez la ayuda en su socialización.
5	<b>PROFESORA:</b>	Yo me niego. Miren, miren lo que hace en la clase de dictado, mire. Desde que esa niña llegó aquí, atrae una cantidad de problemas... Luego por esa actitud en clase, me desafía, me parece muda y ahora no quiere leer tampoco. Mire.
	<b>LA GUARDA:</b>	Eso es el cuchillo que mató al diablo y le dejó vivo. Es agresiva y difícil de domar.
	<b>DIRECTORA:</b>	¿Por qué piensa usted, profesor Esparza, que debemos premiarla integrándola en la orquesta?
10	<b>JOAQUÍN:</b>	Porque tiene talento, ¡coño!
	<b>DIRECTORA:</b>	¿Hasta cuándo las palabrotas, profesor?
	<b>JOAQUÍN:</b>	¿Cuál? ¿Talento? ¿Desde cuándo la orquesta es un premio? Es una salvación, un instrumento terapéutico de primer orden. Y en cuanto a esto, ¿a nadie se le ocurre pensar que la chica es analfabeta y le da vergüenza reconocerlo?

"Maroa – una niña de la calle", © Solveig Hoogesteijn / EZEF

**Vocabulario**

5 **atraer:** anziehen, mitbringen – 5 **una cantidad de:** muchos/-as – 6 **desafiar:** herausfordern – 6 **mudo/-a:** quién no habla – 7 **el cuchillo que mató al diablo y le dejó vivo:** der Tropfen, der das Fass zum Überlaufen bringt – 8 **premiar (el premio):** belohnen – 11 **la palabrota:** das Schimpfwort – 14 **le da vergüenza:** er/sie schämt sich

**Actividades**

1. Lee la discusión entre la directora, la profesora, la guarda y Joaquín. Busca los argumentos: algunos están a favor, otros están en contra de integrar a Maroa en la orquesta. Apunta los argumentos en una tabla.
2. a) En parejas inventad un diálogo entre Joaquín y la guarda del centro discutiendo si Maroa puede entrar en la orquesta o no. Llegad finalmente a una decisión. Utilizad las muletillas que tenéis abajo para que el diálogo suene más auténtico.  
b) Aprended el diálogo de memoria para representarlo en clase.

**Muletillas**

¿Verdad? ¿No?	Nicht wahr?	Pues...	Nun ...
¿Vale?	Okay?	La cosa es que...	Es ist so, dass ...
Digamos...	Sagen wir ...	O sea	Das heißt
A ver...	Mal sehen ..., Also ...	No sé...	Ich weiß nicht ...
Bueno	Na gut	Entonces	Dann
Mira	Sieh mal:	Está bien.	Ist gut.